

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:

ФИО: Худин Александр Николаевич

Должность: Ректор

Дата подписания: 28.01.2021 13:04:07

Уникальный программный ключ:

08303ad8de1c60b987361de7085acb509ac3da145f41b5621af0ee37e75a19

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

"Курский государственный университет"

Кафедра романо-германской филологии

УТВЕРЖДЕНО

протокол заседания

Ученого совета от 24.04.2017 г., №10

Рабочая программа дисциплины Научный дискурс на иностранном языке

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Иноязычное образование: французский и второй иностранный языки

Квалификация: бакалавр

Факультет иностранных языков

Форма обучения: очная

Общая трудоемкость 6 ЗЕТ

Виды контроля в семестрах:
экзамен(ы) 10

зачет(ы) 9

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	9 (5.1)		10 (5.2)		Итого	
	уп	рп	уп	рп		
Неделя	10		15			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп	уп	рп
Практические	20	20	60	60	80	80
В том числе инт.	20	20	32	32	52	52
Итого ауд.	20	20	60	60	80	80
Контактная работа	20	20	60	60	80	80
Сам. работа	34	34	66	66	100	100
Часы на контроль			36	36	36	36
Итого	54	54	162	162	216	216

Рабочая программа дисциплины Научный дискурс на иностранном языке / сост. к. фил. н., профессор кафедры В.В. Гвоздев; Курск. гос. ун-т. - Курск, 2017. - с.

Рабочая программа составлена в соответствии со стандартом, утвержденным приказом Минобрнауки России от 09 февраля 2016 г. № 91 "Об утверждении ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (уровень бакалавриата)" (Зарегистрировано в Минюсте РФ 02 марта 2016 г. № 41305)

Рабочая программа дисциплины "Научный дискурс на иностранном языке" предназначена для методического обеспечения дисциплины основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) профиль Иноязычное образование: французский и второй иностранный языки

Составитель(и):

к. фил. н., профессор кафедры В.В. Гвоздев

© Курский государственный университет, 2017

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Совершенствование основных навыков и умений, соответствующих уровню адекватного общения, навыки работы в области получения информации на французском языке, умения выражения мысли в устной и письменной речи в стиле научного изложения; формирование общекультурных и профессиональных компетенций, необходимых для осуществления профессиональной деятельности педагога.
-----	---

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ООП:	Б1.В.ДВ.3
--------------------	-----------

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**ОПК-5: владением основами профессиональной этики и речевой культуры****Знать:**

лексику профессиональной сферы

лексико-грамматические явления, характерные для научного стиля

наиболее распространенные жанры научного дискурса

Уметь:

применять иностранный язык для получения новых знаний о современных проблемах науки

читать и понимать литературу на французском языке по направлению подготовки с целью извлечения профессиональной информации

работать со словарями, отраслевыми справочниками, другими источниками информации

Владеть:

навыками общения на французском языке для решения образовательных и профессиональных задач

основными видами чтения аутентичных текстов по данному предметному направлению (изучающего, ознакомительного, поискового, просмотрового)

навыками изложения содержания текста-источника и самостоятельного построения устных и письменных высказываний

ПК-6: готовностью к взаимодействию с участниками образовательного процесса**Знать:****Уметь:****Владеть:****4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Код занятия	Наименование разделов и тем	Вид занятий	Семестр / Курс	Часов	Интеракт.
	Раздел 1. Использование французского языка в академических целях	Раздел			
1.1	Деловые встречи и переговоры.	Пр	9	4	4
1.2	Деловые встречи и переговоры.	Ср	9	8	0
1.3	Заполнение бланка, анкеты и т.п.	Пр	9	4	4
1.4	Заполнение бланка, анкеты и т.п.	Ср	9	8	0
1.5	Презентации и выступления.	Пр	9	4	4
1.6	Презентации и выступления.	Ср	9	6	0
1.7	Особенности представления научной информации в устной форме	Пр	9	4	4
1.8	Особенности представления научной информации в устной форме	Ср	9	6	0

1.9	Особенности представления научной информации в письменной форме	Пр	9	4	4
1.10	Особенности представления научной информации в письменной форме	Ср	9	6	0
	Раздел 2. Научная коммуникация на французском языке: жанровые особенности	Раздел			
2.1	Работа с научной литературой на французском языке	Пр	10	4	2
2.2	Работа с научной литературой на французском языке	Ср	10	4	0
2.3	Вспомогательные средства работы с научными источниками на французском языке	Пр	10	4	2
2.4	Вспомогательные средства работы с научными источниками на французском языке	Ср	10	4	0
2.5	Проблемы перевода научного текста на французский язык	Пр	10	4	2
2.6	Проблемы перевода научного текста на французский язык	Ср	10	4	0
2.7	Проблемы перевода научного текста на русский язык	Пр	10	4	2
2.8	Проблемы перевода научного текста на русский язык	Ср	10	4	0
2.9	Научная дискуссия на французском языке	Пр	10	4	2
2.10	Научная дискуссия на французском языке	Ср	10	4	0
2.11	Особенности построения научного доклада на французском языке	Пр	10	4	2
2.12	Особенности построения научного доклада на французском языке	Ср	10	4	0
2.13	Особенности написания научного эссе	Пр	10	4	2
2.14	Особенности написания научного эссе	Ср	10	6	0
2.15	Лексика научного стиля общения	Пр	10	4	2
2.16	Лексика научного стиля общения	Ср	10	6	0
2.17	Фразеология научного стиля общения	Пр	10	4	2
2.18	Фразеология научного стиля общения	Ср	10	6	0
2.19	Грамматические особенности научного стиля общения	Пр	10	4	2
2.20	Грамматические особенности научного стиля общения	Ср	10	6	0
2.21	Аннотация научного текста на французском языке	Пр	10	4	4
2.22	Аннотация научного текста на французском языке	Ср	10	6	0
2.23	Реферирование научного текста на французском языке	Пр	10	4	2
2.24	Реферирование научного текста на французском языке	Ср	10	6	0
2.25	Национальное и интернациональное в языке научной коммуникации	Пр	10	4	2
2.26	Национальное и интернациональное в языке научной коммуникации	Ср	10	2	0
2.27	Приемы опоры на родной язык в научной коммуникации	Пр	10	4	2
2.28	Приемы опоры на родной язык в научной коммуникации	Ср	10	2	0
2.29	Ресурсы сети Интернет, относящиеся к научной коммуникации	Пр	10	4	2

2.30	Ресурсы сети Интернет, относящиеся к научной коммуникации	Ср	10	2	0
------	---	----	----	---	---

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания для текущей аттестации

Оценочные материалы для текущего контроля по дисциплине "Научный дискурс на иностранном языке" являются приложением к РПД и одобрены на заседании кафедры от 12 апреля 2017 г.ю, протокол 10

5.2. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

Оценочные материалы для промежуточного контроля по дисциплине "Научный дискурс на иностранном языке" являются приложением к РПД и одобрены на заседании кафедры от 12 апреля 2017 г.ю, протокол 10

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Заглавие	Эл. адрес	Кол-
Л1.1	Тер-Минасова С.Г. - Язык и межкультурная коммуникация: учеб. пособие для вузов, рек. МО РФ - М.: МГУ, 2004.		3
Л1.2	Тер-Минасова С. Г. - Язык и межкультурная коммуникация - Москва: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2008.	http://www.iprbookshop.ru/13162	1

6.1.2. Дополнительная литература

	Заглавие	Эл. адрес	Кол-
Л2.1	Шлепнев Д. Н. - Составление и перевод официально-деловой корреспонденции = Redaction et traduction de la correspondance professionnelle: учеб. пособие, рек. УМО - Москва: АСТ : Восток - Запад, 2007.		15
Л2.2	Кононова Т. Л. - Пособие по переводу научной литературы [Электронный ресурс]: english - russian - Курск: Изд-во Курск. гос. ун-та, 2010.	ftp://elibrary.kursksu.ru/etrud/000183.pdf	1

6.3.1 Перечень программного обеспечения

7.3.1.1	Microsoft Windows XP / 7 / 8		
7.3.1.2	Офис XP 2007 (Word, Excel, PowerPoint)		
7.3.1.3	Пакет разработки рабочих программ дисциплин (РПД)		
7.3.1.4	Open office (Word, Excel, PowerPoint)		
7.3.1.5	Антивирусное ПО		
7.3.1.6	Интернет-браузер Mozilla Firefox		
7.3.1.7	Интернет-браузер Mozilla Chrome		
7.3.1.8	Программа обработки аудио файлов Audacity		
7.3.1.9	Программа для чтения файлов PDF формата Adobe Reader		
7.3.1.10	Программа для чтения файлов PDF формата Foxit Reader		
7.3.1.11	Программа архивации-деархивации 7Zip		
7.3.1.12	Просмотр текстов и графики разных форматов STDU viewer		
7.3.1.13	Программа обработки графики GIMP		
7.3.1.14	Программа видеосвязи Скайп		
7.3.1.15	Программа видеосвязи ooVoo		
7.3.1.16	Программа проверки текста на плагиат Etxt Антиплагиат		
7.3.1.17	Система распознавания текстов Fine Reader 9.0		
7.3.1.18	Программа просмотра видео и DVD Daum Pot Player)		

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

7.3.2.1	http://www.gumer.info/		
---------	---	--	--

7.3.2.2	http://www.rubricon.com/
7.3.2.3	http://www.elibrary.ru
7.3.2.4	http://www.biblioclub.ru
7.3.2.5	http://uisrussia.msu.ru
7.3.2.6	http://195.93.165.10:2280

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	ауд. 68
7.2	Комплекты учебных столов и стульев (6 шт);
7.3	Комплект учебной мебели (столы и стулья)
7.4	Компьютер (с/бл, мон., клав., ак. система) - 1 шт.
7.5	Компьютер (Раб. ст. CEL D336/MB/775/512 mb) - 1 шт.
7.6	Доска интерактивная HITACHI STARBOARD FX-63 WL - 1 шт.
7.7	Мультимедийный проектор MITSUBISHI XD 490U - 1 шт.
7.8	В/магнитофон VCR+DVD Samsung - 1 шт.
7.9	Телевизор VEGA 21 Sony - 1 шт.
7.10	Видеодвойка «Самсунг» (для выдачи студентам и преподавателям) - 1 шт.
7.11	Магнитофон Otake (для выдачи студентам и преподавателям) - 1 шт.
7.12	Проектор Epson –TW 200H (для выдачи студентам и преподавателям) - 1 шт.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе изучения дисциплины обучаемые активно используют собственные тексты, написанные в процессе обучения (рефераты, курсовые, дипломные работы, статьи и т.п.).

Для успешного анализа научных текстов необходимо уверенное владение понятийным аппаратом стилистики, лексикологии, теории грамматики французского языка, поэтому обращение к соответствующим знаниям должно иметь место в ходе анализа и написания любого текста.

Данная дисциплина должна существенно облегчить процесс написания студентами курсовых и дипломных работ, расширяя перечень источников на французском языке, доступных обучаемым.

Формирование навыка работы с научными текстами происходит не только на аудиторных занятиях, оно должно происходить в процессе чтения, обработки, написания текстов.